

VOIE GÉNÉRALE

2^{DE}

1^{RE}

T^{LE}

Langues, littératures et cultures étrangères et régionales

ENSEIGNEMENT
SPÉCIALITÉ

ANGLAIS FOCUS : INTRODUCTION AU COMMENTAIRE DE TEXTE

L'enseignement de LLCER, par son **ancrage culturel fort** et l'**attention portée aux textes littéraires**, va être l'occasion d'initier les élèves au commentaire de texte en langue étrangère, exercice qu'ils pratiquent déjà en cours de lettres, mais qu'ils peinent souvent à transposer au cours de langue. L'enjeu sera donc de leur permettre de transférer savoirs et savoir-faire et de les appliquer à des textes en langue étrangère.

Objectifs du commentaire de texte

- Illustrer les thématiques de l'œuvre, le mouvement littéraire ou le genre auxquels elle appartient, ou son style propre, par des passages pertinents, ou encore faire une lecture fine d'un passage emblématique de l'œuvre.

Consulter la ressource d'accompagnement :

«Focus : macro-analyses et micro-analyses, mise en contexte et mise en relation» disponible sur la [page éducol LLCER](#).

- Pour les élèves, découvrir puis maîtriser les procédés littéraires, les éléments de narratologie (dans un récit, *reliable/unreliable narrator, point of view* ; free indirect speech, etc.), le ton (*irony, satire, etc.*), les figures de style (*simile, metaphor, anaphora, etc.*), les éléments de prosodie (*rhythm, sound effects* – en poésie, *meters, rhymes, etc.*) pour découvrir quelles sont les intentions de l'auteur et mieux analyser et apprécier le texte.

Mise en œuvre possible pour initier les élèves au commentaire de texte en classe

- Groupe classe : **partir du ressenti des élèves** (positif, négatif, impression générale, sentiment d'un passage joyeux, triste, drôle, dramatique...) et de la place du passage dans l'œuvre (introduction, point d'orgue, point de rupture, chute).
- **Activité individuelle de repérages** (seul, en binôme ou en groupe) puis repérages plus fins, davantage guidés si besoin¹ : champs sémantiques, ponctuation, répétitions, verbes d'actions (ou pas), figures de style, effets sonores, etc.

1. Mais en évitant de faire relever (« pick out ») aux élèves des champs lexicaux, ou des catégories grammaticales etc., car, alors, on fait le travail à leur place et on ne leur permet pas d'accéder à une lecture et à une analyse autonomes. Néanmoins, selon le degré de maîtrise par les élèves des stratégies de compréhension, on peut envisager de varier le type de guidage : par exemple, faire chercher un champ lexical en le nommant ou pas, en vue d'une mise en relation par les élèves des éléments repérés pour bien comprendre le passage avant de l'analyser.

Consulter la ressource d'accompagnement :

«Focus : développer chez les élèves des stratégies de compréhension écrite» disponible sur la [page éducol LLCER](#).

- **Mise en commun** : dans le binôme/le groupe ou entre groupes mais toujours ensuite en collectif classe : confrontation des relevés, des débuts d'analyses et retour vers le ressenti de départ. C'est dans le décalage, même minime, entre ressenti de départ et analyse née du relevé que peut s'ébaucher le commentaire.
- **Convergence vers une analyse commune en classe entière** via une phase de récapitulation orale qui prépare la trace écrite.

Consulter la ressource d'accompagnement :

«Focus : alternance travail individuel, travail en binômes, en groupes et en classe entière» disponible sur la [page éducol LLCER](#).

Exemple avec un passage de *The Importance of Being Earnest*

Afin d'ancrer chez les élèves les stratégies propres au commentaire, on peut partir de quelques lignes, **régulièrement**, avant d'aborder des passages plus longs et plus complexes.

Algernon: You have invented a very useful younger brother called Ernest, in order that you may be able to come up to town as often as you like. I have invented an invaluable permanent invalid called Bunbury, in order that I may be able to go down into the country whenever I choose. (Act I).

- **Préambule** : le **comique de mots** est présent grâce à l'ironie et au décalage entre le niveau de langue élevé et les sujets parfois triviaux ; le « wit » britannique contribue en grande partie au comique de mots. Il est défini par le *Cambridge Dictionary* ainsi : « the ability to use words in a clever and humorous way ».
- **Ressenti des élèves** : le passage est drôle/comique parce que deux amis, adultes, mentent pour être tranquilles.
- Travail sur des **repérages plus fins** permettant de montrer les ressorts comiques, l'ironie et le caractère *witty* du passage et de l'œuvre :
 - repartir des deux amis identifiés d'emblée par les élèves et, afin d'affiner la lecture, leur demander d'observer comment Algernon présente leur amitié/leur vie : **parallélisme² et répétition** de la même expression dans les deux premières phrases. « You have invented... called... in order that »//« I have invented...called... in order that ». Algernon se compare à Jack et met ainsi leur mensonge au même niveau. Mais aussi **différence** des deux adjectifs : « useful / invaluable ». **Amplification** qui montre qu'Algernon estime son invention plus astucieuse encore que celle de son ami ;
 - repartir de cette soi-disant supériorité de Algernon **en faisant lire aux élèves à haute voix** la phrase que celui-ci utilise pour montrer à quel point il est astucieux : « I have invented an invaluable permanent invalid ». Les élèves vont **entendre la répétition du préfixe « inv »** : « invented/invalid/invaluable » => le comique naît de l'effet rengaine et de l'opposition sémantique des deux derniers mots.
- **Retour sur le ressenti du début** : oui, c'est en effet drôle mais également cruel voire cynique puisque c'est l'invalidité de Bunbury qui rend son existence inestimable ! C'est là toute l'**ironie de Wilde**.

Retrouvez éducol sur



2. En repartant pour commencer de ce que les élèves ont repéré (en réponse à la question « Who ? », Algernon et Jack, deux amis), on évite de leur demander d'emblée de relever le parallélisme avant même que celui-ci n'ait été identifié.